



OFFICINA MECCANICA  
**SICOME** SRL

Via Galileo Galilei, 16

27024 CILAVEGNA (PV) – ITALY

Phone: 0039.0381 96213

Fax: 0039.0381 96488

Web site: [www.sicomec.it](http://www.sicomec.it)

E-mail: [info@sicomec.it](mailto:info@sicomec.it)

TIMBRAFODERE ELETTRO-PNEUMATICA ALFA-NUMERICA CON COMPUTER

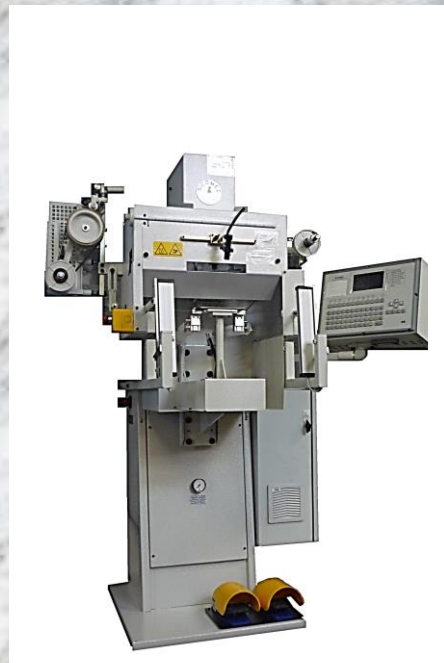
ELECTRO-PNEUMATIC LINING STAMPING MACHINE WITH COMPUTER

MACHINE ELECTRO-PNEUMATIQUE ALFA-NUMERIQUE POUR IMPRIMER LES DOUBLURES AVEC ORDINATEUR

SELLADORA DE FORROS ELECTRONEUMATICA ALFANUMERICA CON PROGRAMADOR ELECTRONICO

## MODELLO TF160EL/CN

**I** Timbratrice elettro-pneumatica per numerare le fodere sia a tomaia aperta che a tomaia chiusa. Possibilità di eseguire la marcatura su listelli anche molto piccoli e parti staccate di tomaie, borse e pelletteria in genere. Programmatore elettronico alfa-numerico a 20 file di dischi e carrello mobile porta pezzi. Durante il ciclo di lavorazione, il pezzo da numerare viene tenuto da una pinza ed automaticamente portato in posizione di stampa per mezzo di un carrello automatico. Il modello TF160EL/CN permette il cambio automatico degli articoli e dei numeri durante la timbratura ed in qualsiasi punto è possibile scrivere numeri o lettere. E' possibile mettere in memoria numerose distinte. La macchina esegue un numero di manovre di timbratura selezionate dall'operatore (esempio: 5-10 paia) dopodiché il numeratore cambia automaticamente i numeri di calzata o la composizione totale a seconda dei dati elaborati dall'operatore. Per mezzo di un pedale si può incrementare o decrementare il numero della calzata automaticamente. Con questo sistema i tempi di timbratura sono ridotti al minimo perché le operazioni di cambio dischi sono totalmente automatizzate. Esiste la possibilità di avere un collegamento diretto all'elaboratore principale e di abilitare il computer per l'assistenza in connessione remota. CARATTERISTICHE TECNICHE: Numeratore con dischi alfa-numerici (numeri o lettere sullo stesso disco) - Pressione di lavoro regolabile da 0 a 6 Bar - Trasporto pneumatico ed automatico del nastro da 0 a 130 mm - Termoregolatore di calore elettronico - Tempo di stampa regolabile tramite elaboratore - Carrello mobile con corsa 200 mm - DIMENSIONI: 110x90x170 cm - PESO NETTO: kg 190 (I dati di produzione non sono vincolanti)



**I** Pneumatic lining stamping machine with the possibility to print on open and closed upper. It is possible also to print on very small strings and detached parts of uppers, bags and leather-goods in general. The machine is equipped with alphanumeric electronic computer with 20 ranges of wheels and moving carriage that holds the pieces to print. During the working cycle, the piece to print is kept by a plier and automatically placed in the right position by an automatic carriage. The model TF 160 EL/CN allows an automatic change of the items and of the numbers during the printing and you can write numbers or letters in any point of the counter. The possibilities of the counter are many because it is possible to memorize several lines. The machine makes a certain number of printing works selected by the operator (for example: 5-10 pairs) then the counter changes automatically the sizes or the total composition, according to the data that the operator gives to the machine. You can increase or decrease automatically the size through a pedal. With this system the printing times are reduced to the minimum because the wheels are totally automatic. There is the possibility to have a connection with the main computer of the company and a remote assistance under request. TECHNICAL DATA: Counter with alphanumeric disks (numbers and letters on the same disk) - Pressure of work adjustable from 0 to 6 bar - Pneumatic and automatic transport of the printing foil from 0 to 130 mm Electronic heating thermos-regulator - Printing time adjustable by computer - Moving carriage with stroke 200 mm. DIMENSIONS: 110x90x170 cm - NET WEIGHT: kg 190 (The production data are not binding).

**I** Machine électropneumatique pour imprimer aussi bien les doublures avec empeigne ouverte que les empeignes fermées. Il y a la possibilité d'imprimer sur des listes très petites et parties détachées d'empeignes, sacs et maroquinerie en général. Ordinateur alphanumérique à 20 rangées de disques et chariot mobile porte-pièces. Pendant le cycle de travail, la pièce à imprimer est bloquée par des pinces et automatiquement portée dans la juste position pour l'impression par un chariot automatique. Le modèle TF 160 EL/CN permet le changement automatique des articles et des numéros pendant l'impression et dans n'importe quel moment il est possible d'écrire des numéros ou des lettres. Les possibilités de l'ordinateur sont plusieurs parce que'il est possible de mémoriser plusieurs lignes. La machine exécute un numéro d'impressions sélectionnées par l'opérateur (par exemple: 5-10 paires) et après l'ordinateur change automatiquement les numéros de peinture ou la composition totale selon les données par l'opérateur. On peut incrémenter ou décrementer automatiquement le numéro de la peinture par une pédale. Par ce système les temps d'impression sont réduits au minimum parce que les opérations de changement des disques sont totalement automatisées. Il y a la possibilité d'avoir une connection directe avec l'ordinateur principal de la maison et assistance en connexion à distance sur demande. Caractéristiques: Numéroteur avec disques alphanumériques (numéros et lettres sur le même disque). Pression de travail réglable de 0 à 6 bar. Transport pneumatique et automatique du papier imprimeur de 0 à 130 mm. Termorégulateur de chaleur électronique. Temps d'imprimerie réglable par l'ordinateur. Chariot mobile avec course 200 mm. DIMENSIONS: cm.110x90x170 - POIDS NET: Kg.190 (Les données de production n'engagent pas le constructeur)

**I** Selladora electroneumática para numerar los forros los dos sobre gancho abierto que sobre gancho mal ventilado. Eventualidad de numerar ribetes pequeños y porción separadas de gancho, bolsas los dos pelletteria en género. Programador electrónico alfanumérico a 20 archivadores de discos y carro móvil porta piezas. Durante el ciclo de trabajo la pieza a numerar es tenida de una pinza y automáticamente llevada en posición de moldeado por medio de un carro automático. El modelo TF160EL/CN permite el cambio automático de los artículos y de los números durante el sellado y en cualquier punto donde sea posible escribir números o letras. Las posibilidades del programador son importantes en cuanto es posible memorizar muchas líneas. La máquina realiza un número de maniobras de sellado seleccionadas del operador (ejemplo: 5-10 pares) después el numerador cambia automáticamente los números de pie o la composición total según los datos elaborados del operador. Por medio de un pedal se puede aumentar o disminuir la cantidad del número de pie automáticamente. Con este sistema los tiempos de sellado son reducidos al mínimo porque las operaciones de cambio de los discos son totalmente automatizadas. Existe la posibilidad de tener una conexión directa con el elaborador principal de la empresa y asistencia en conexión remota. Características técnicas: Numerador con discos alfanuméricos (números y letras en el mismo disco). Presión de trabajo regulable de 0 a 6 bar. Transporte neumático de la cinta de 0 a 130 mm. Termorregulador de calor electrónico. Tiempo de sellado regulable por medio del elaborador. Carro móvil con carrera 200 mm. DIMENSIONES: cm. 110x90x170 - PESO NETO: Kg. 190 (Los datos de producción no son empeñativos)

The technical features are informative and not binding SICOME SRL company that may modify the product under its judgement. I dati tecnici sono informativi.